

HOFFEN



# Waga łazienkowa smart z funkcją analizy

Model: SE-0992



## SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE .....	2
2. UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM .....	2
3. DANE TECHNICZNE .....	3
4. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	3
5. OBJAŚNIENIA SYMBOLI .....	5
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	7
7. BUDOWA .....	8
8. UŻYTKOWANIE .....	9
9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	18
10. PROBLEMY .....	18
11. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	19
12. GWARANCJA I SERWIS .....	19
13. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI .....	19
14. PRODUCENT .....	19

**1. WPROWADZENIE**

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu, a w szczególności z instrukcją bezpiecznego użytkowania. Prosimy o udostępnienie jej wszystkim, którzy będą korzystali z urządzenia. Prosimy zachować tę instrukcję obsługi, aby móc korzystać z niej w czasie użytkowania produktu. Kolory produktu mogą się nieznacznie różnić od produktu przedstawionego na ilustracjach w treści instrukcji i na opakowaniu.

**2. UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM**

Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego i nie może być używane w celach komercyjnych.

Waga służy do pomiaru wagi użytkownika i analizy składu jego ciała, w tym zawartości tkanki tłuszczowej, wody, tkanki mięśniowej i masy kostnej w organizmie. Do wykonywania pomiarów urządzenie korzysta z metody bioelektrycznej analizy impedancji (oporu elektrycznego) ciała – BIA.

Aby dane były wiarygodne użytkownik wprowadza wiek, wzrost i płeć osoby, która będzie poddawana analizie. Przez ciało użytkownika urządzenie przepuszcza bardzo słabe impulsy elektryczne, które przechodzą przez tkanki i płyny ustrojowe. Prąd napotyka na opór wspomnianych tkanek, a urządzenie mierząc go i korzystając z wbudowanych algorytmów jest w stanie przeprowadzić analizę składu ciała.

Urządzenie może pokazywać błędne wyniki w przypadku osób o nietypowej budowie ciała, mających anomalie anatomiczne, kulturystów, sportowców, a także osób dializowanych, chorych na osteoporozę, mających gorączkę, jak również przyjmujących leki na serce, układ krążenia.

Pomiary mogą być przeglądane za pomocą aplikacji mobilnej na urządzenia z systemem Android – waga ma wbudowany moduł Bluetooth do komunikacji ze smartfonami lub tabletami z systemem Android.

## 3. DANE TECHNICZNE

Urządzenie: Waga łazienkowa smart z funkcją analizy

Model: SE-0992

Numer partii: 202009

Odczyt pomiaru: Wyświetlacz LCD / Aplikacja mobilna

Materiał: tworzywo sztuczne, szkło, metal

Wskaźniki: Kontrola stanu naładowania baterii, wskaźnik przeciążenia wagi

Automatyczne wyłączenie: Tak

Maksymalna waga: 180 kg

Dokładność: 0,1 kg

Jednostki pomiarowe: Kg – kilogram, lb – funt, st – stone

Zasilanie: 4,5V = (3 x bateria AAA 1,5V=)

## 4. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Przed użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi. Zachowaj ją do przyszłego wglądu.

**OSTRZEŻENIE!** Z urządzenia nie mogą korzystać osoby z wszczepionymi rozrusznikami serca i innymi elektronicznymi urządzeniami medycznymi. Nie mogą z niego korzystać także kobiety w ciąży i dzieci poniżej 10 roku życia.

**UWAGA!** Urządzenie ma gładką powierzchnię, przez co istnieje ryzyko poślizgnięcia się i upadku - narażenia się na poważne obrażenia ciała. Zadbaj by przed użyciem urządzenia wytrzeć do sucha jego powierzchnię i własne stopy. Stawaj na wadze tak, aby zakryć metalowe elementy stopami, dzięki czemu nie narazisz urządzenia na przechylenie, a siebie na upadek.

1. Stosuj się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel miejsca, w którym chcesz korzystać z urządzenia. Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
2. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 10 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach

## HOFFEN

fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

3. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
4. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
5. Czyszczenie i konserwacja urządzenia musi być wykonywana zgodnie z opisem w sekcji 9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.
6. Unikaj wystawiania baterii na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C/32°F lub powyżej 40°C/104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na żywotność baterii. Unikaj narażania baterii na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego ich uszkodzenia. Baterii używaj tylko zgodnie z ich przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkodzaj ani nie wrzucaj baterii do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyte lub uszkodzone baterie należy umieścić w specjalnym pojemniku. Nie otwieraj baterii. Utylizuj baterie zgodnie z instrukcją.
7. Unikaj wystawiania urządzenia na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na żywotność urządzenia.
8. Urządzenie nie powinno pracować w zapyleniu. Zwróć uwagę na to, aby dzieci i zwierzęta nie miały dostępu do urządzenia, gdyż mogą je uszkodzić, a pęknięte lub odłamane elementy mogą mieć ostre krawędzie. Nie narażaj urządzenia na działanie promieni słonecznych i nie stawiaj go w bezpośredniej bliskości urządzeń wydzielających dużo ciepła. Elementy wykonane z tworzywa mogą się odkształcić, co może wpłynąć na działanie urządzenia lub doprowadzić do jego całkowitego zepsucia.
9. Nie narażaj urządzenia na działania wody i innych płynów. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, etc. Drobinki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to wpływa niekorzystnie na elektronikę

## HOFFEN

i może doprowadzić do uszkodzenia sprzętu. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.








10. Urządzenie ma szklaną powierzchnię, dlatego nie należy kłaść na urządzeniu ciężkich elementów otoczenia, a także nie narażać urządzenia na to, że coś na nie upadnie i stłucze panel.
11. Urządzenie nie może być używane, jeśli upadło lub posiada widoczne uszkodzenia.
12. Producent nie ponosi odpowiedzialności za żadne problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami urządzenia.
13. Ten produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami dokonanymi przez użytkownika.
14. Urządzenie emituje fale elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej w zakresie od 2,402 GHz do 2,480 GHz, której maksymalny poziom mocy wynosi -4,63 dBm EIRP. Bezprzewodowy głośnik Bluetooth spełnia wymagania standardów bezpieczeństwa i zaleceń dotyczących częstotliwości radiowych. Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia mające wpływ na pracę innych urządzeń.

### 5. OBJAŚNIENIA SYMBOLI



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy

## HOFFEN

	<p>recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.</p>	
	<p>Zgodnie z dyrektywą 2013/56/UE o utylizacji baterii i akumulatorów, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie i akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać baterii i akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwi ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.</p>	
	<p>Znak umieszczony na wyrobie oznacza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.</p>	
		<p>Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.</p>
 <b>PAP</b>		<p>Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).</p>
	<p>Do użytku wewnątrz pomieszczeń.</p>	

## 6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy wszystkie wymienione elementy znajdują się w opakowaniu, a urządzenie działa poprawnie. W zestawie znajdują się:

- Waga łazienkowa smart z funkcją analizy
- 3 x bateria AAA 1,5 V =
- Instrukcja obsługi



*Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.*



*Radzimy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.*

Istnieje możliwość uzyskania bezpłatnej wersji drukowanej o dużym rozmiarze czcionki lub pobrania jej z podanego poniżej adresu internetowego:

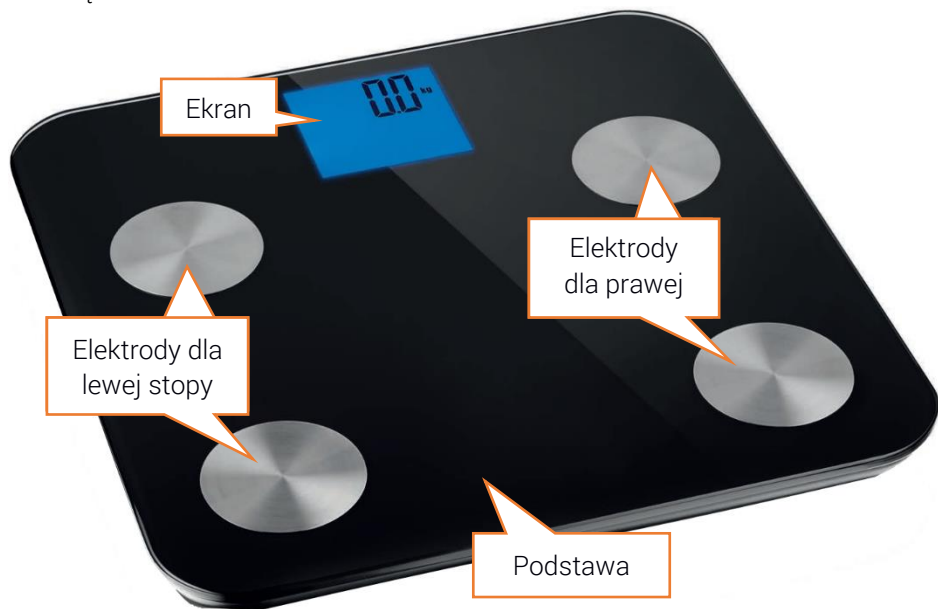
[www.mptech.eu/qr/hoffen](http://www.mptech.eu/qr/hoffen)

lub poprzez znajdujący się poniżej kod QR.



WYGLĄD URZĄDZENIA I JEGO ELEMENTY

Górna część:




Dolna część:



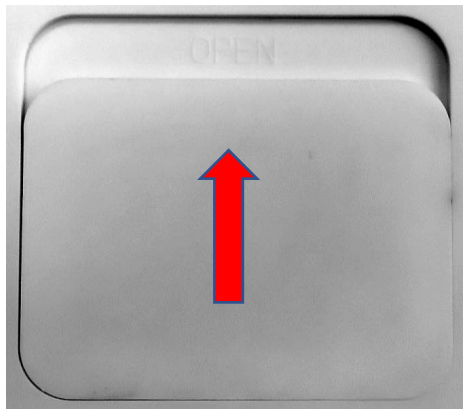


PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

 Wszystkie czynności wykonuj delikatnie, aby nie uszkodzić elementów.

 W zestawie znajduje się komplet 3 x bateria AAA 1,5 V .

Wyjmij z opakowania urządzenie. Sprawdź, czy żaden z elementów nie jest uszkodzony. Połóż urządzenie górną częścią na miękkim stabilnym podłożu – dywan, łóżko, kanapa, itp. tak, aby mieć swobodny dostęp do komory bateryjnej.




Przesuń pokrywę komory bateryjnej zgodnie ze strzałką na ilustracji obok.





Zdejmij pokrywę i zamontuj komplet nowych baterii zgodnie z biegunowością oznaczoną rysunkami wewnątrz komory. Załóż i zabezpiecz pokrywę komory bateryjnej przesuwając ją w kierunku przeciwnym niż przy otwieraniu. Podczas wymiany baterii postępuj identycznie jak przy pierwszym montażu baterii, ale pamiętaj o wyjęciu całego kompletu zużytych baterii i zastąpieniu ich nowym kompletem trzech baterii. Odwróć wagę i połóż ją na stopkach w miejscu, gdzie nie będzie przeszkadzała nikomu z domowników.

Zadbaj, aby było to stabilne, suche, płaskie i twarde miejsce – kafelki, panele, klepka, itp. Urządzenie nie może stać na żadnych powierzchniach pokrytych materiałem – dywan, ręcznik, itp. Najlepiej, gdy miejsce to będzie dobrze wypoziomowane. Zastosowanie się do zaleceń zapewni poprawność pomiarów.

PODSTAWOWY POMIAR WAGI


 *Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia zadбай o to, aby mieć suche ręce i stopy, a także zadбай o czystość i suchość powierzchni urządzenia.*

 *Stawaj na wadze mając na sobie jak najmniej odzieży i nie trzymaj się żadnych elementów otoczenia i staraj się nie chwiać ani nie poruszać. W przeciwnym wypadku pomiar nie będzie dokładny.*

 *Chcąc porównywać pomiary staraj się wykonywać je zawsze w tych samych okolicznościach. Zalecamy, aby były wykonywane po przebudzeniu.*

Stań obydwoma stopami na odpowiednio przygotowane i ustawione w miejscu docelowym urządzenie. Urządzenie powinno się automatycznie włączyć i dokonać pomiaru wagi stojącego na niej użytkownika. Na ekranie powinien zacząć migać wynik pomiaru. Po trzech sekundach wynik się ustabilizuje i gdy przestaje migać mamy gotową wartość pomiaru. Po zejściu użytkownika z urządzenia wyłączy się ono automatycznie po kilku sekundach.

ŁĄCZENIE URZĄDZENIA ZE SMARTFONEM LUB TABLETEM I KONFIGURACJA APLIKACJI

 *Aplikacja do obsługi urządzenia działa na smartfonach i tabletach korzystających z systemu operacyjnego Android od wersji 5.0 do wyższych i mających aktywny moduł Bluetooth.*

Aby móc korzystać z zaawansowanych funkcji urządzenia pobierz na telefon lub smartfon aplikację „WAGA HOFFEN SMART”, korzystając z adresu:

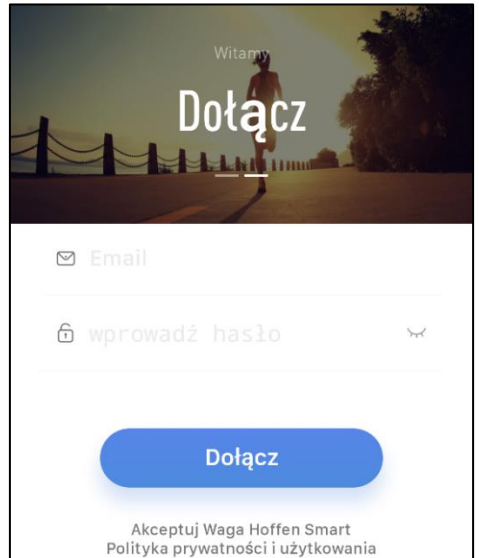
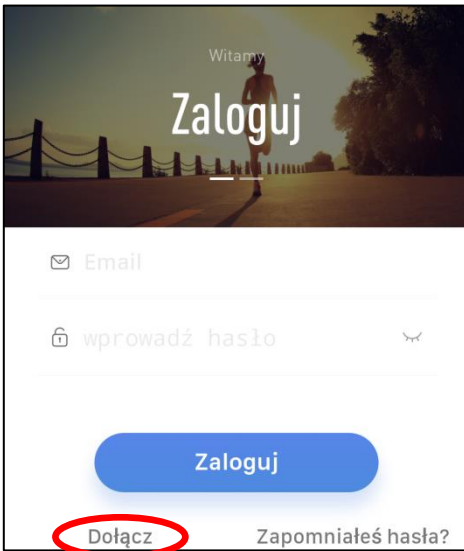
<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.chipsea.btcontrol.pl>

lub skanując zamieszczony obok kod QR:

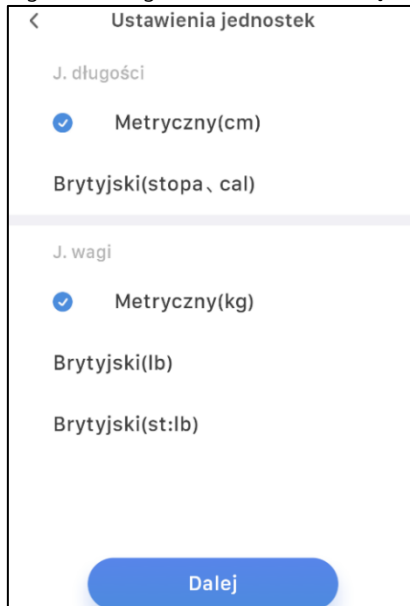


## HOFFEN

Następnie zainstaluj aplikację nadając jej uprawnienia, o które poprosi. W smartfonie lub tablecie włącz komunikację Bluetooth. Uruchom aplikację i nadaj odpowiednie zezwolenia. Przy pierwszym uruchomieniu wybierz opcję „Dołącz” przesuwając ekran. Aplikacja poprosi o stworzenie konta. Podaj email oraz hasło i potwierdź to wciskając „Dołącz”.



Potem ustaw jednostki długości i wagi – standardowo są to metr i kilogram.




# HOFFEN

Następnie można ustawić zdjęcie, nazwę, płeć, datę urodzenia, wzrost a potem cel.

**Profil**

Nazwa:

Płeć:  

Urodziny: 1987-09-20

Wzrost: 170 cm

Dalej

**Cel**

Zakres Twojej prawidłowej wagi jest ustalany na podstawie BMI

63.3kg 81.8kg

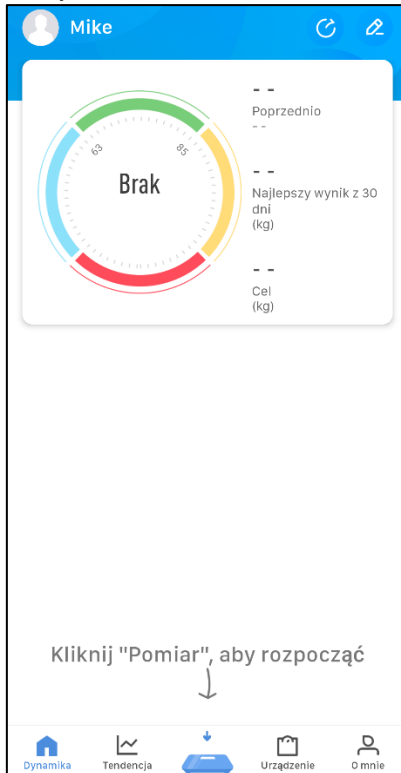
76.0<sup>kg</sup>

W normie

75 76 77

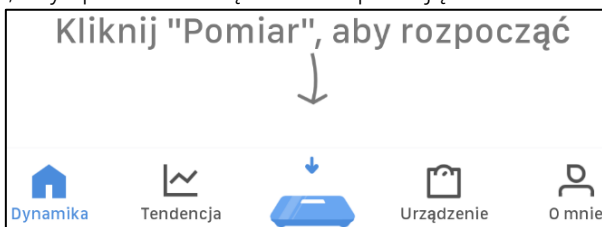
Potwierdź

Potem pojawi się ekran główny.

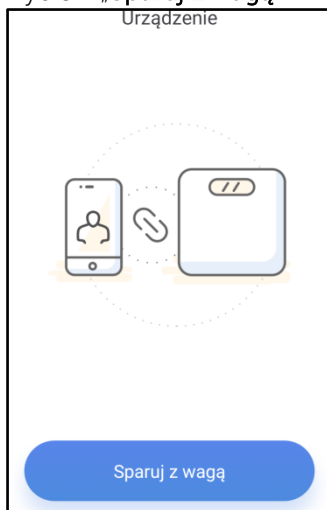


## HOFFEN

Wybierz „Pomiar”, aby sparować urządzenie z aplikacją.



Pojawi się ekran jak poniżej. Wybierz „Sparuj z wagą”.



Postępuj zgodnie z poleceniem aplikacji.

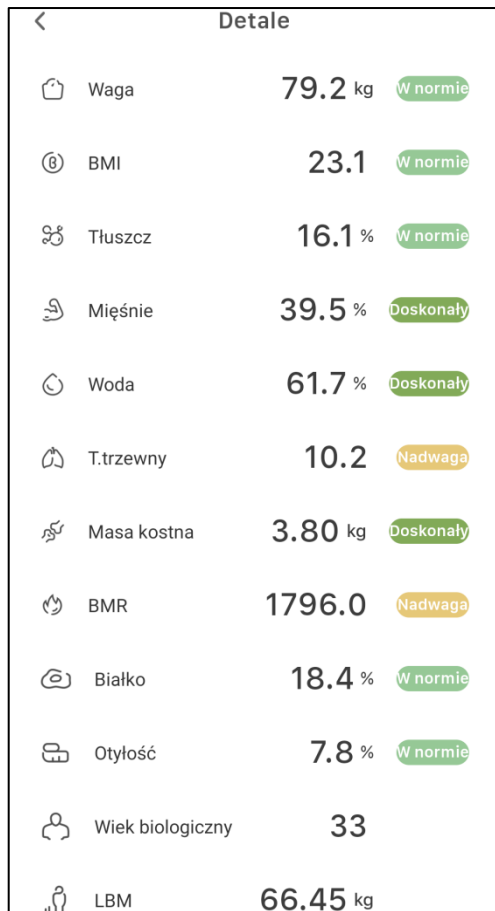


Waga automatycznie połączy się z aplikacją.

## HOFFEN

### ZAAWANSOWANY POMIAR PARAMETRÓW SKŁADU CIAŁA

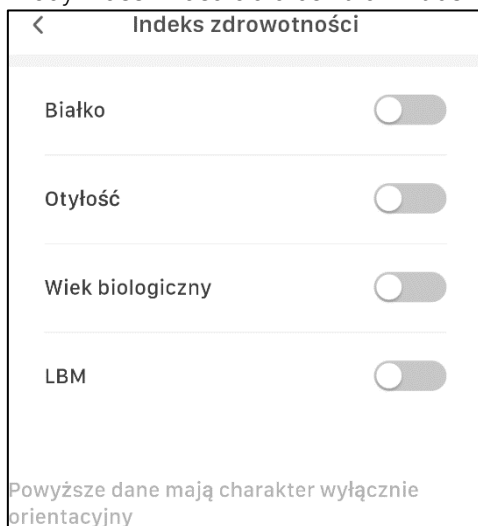
Urządzenie może wykonywać zaawansowany pomiar składu ciała. Aby tego dokonać wystarczy, że staniesz na wadze bosymi stopami tak, aby zakryć nimi elektrody umieszczone na górnym panelu (po dwa dla każdej stopy). Urządzenie wykona najpierw pomiar wagi ciała użytkownika, a potem przeprowadzi analizę składu ciała – zasygnalizuje to animacją baterijek na ekranie urządzenia. Na ekranie aplikacji pojawi się wynik podobny do prezentowanego poniżej. Pomiar zostanie zapisany w pamięci aplikacji.



Aplikacja oferuje prezentację takich parametrów jak waga, wskaźnik BMI (Body Mass Index - stosunek wagi do wzrostu), procentowa zawartość tkanki tłuszczowej, mięśni, wody, a także wskaźnik wisceralnej tkanki tłuszczowej (tłuszcz trzewny, czyli ten, który znajduje się na narządach wewnętrznych, a nie bezpośrednio pod skórą), masę kostną, a także metabolizm spoczynkowy (minimalna ilość kalorii, którą trzeba dostarczyć organizmowi w ciągu doby). Przy kolejnych pomiarach będzie dodatkowo pojawiała się różnica wagi względem poprzedzającego (ostatniego) pomiaru.

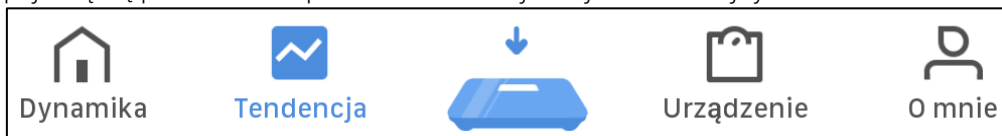
## HOFFEN

Dodatkowo można włączyć prezentację dodatkowych parametrów nazwanych **Indeksem zdrowotności** (Ustawienia > Indeks zdrowotności). Są to ilości białka w organizmie, poziom otyłości (różnica pomiędzy rzeczywistą, a idealną masą), wiek biologiczny (prezentuje kondycję organizmu obliczaną na podstawie wykonanych pomiarów), LBM (Lean Body Mass -masa ciała bez tkanki tłuszczowej).

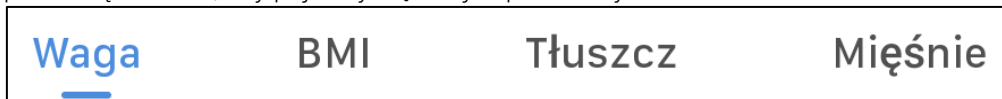


### PRZEGLĄDANIE HISTORII POMIARÓW I WYKRESY

Aplikacja ma także możliwość prezentacji danych z pomiarów na wykresach. Aby móc je przejrzeć trzeba wybrać znajdującą się na dole zakładkę „**Tendencja**”. Wykresy pojawią się po dokonaniu pomiarów w co najmniej dwóch kolejnych dniach.

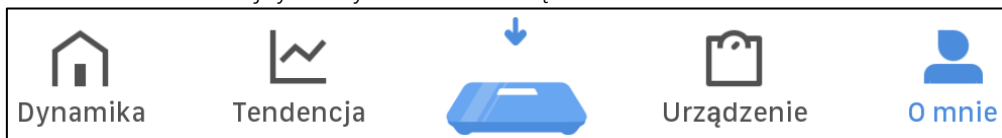


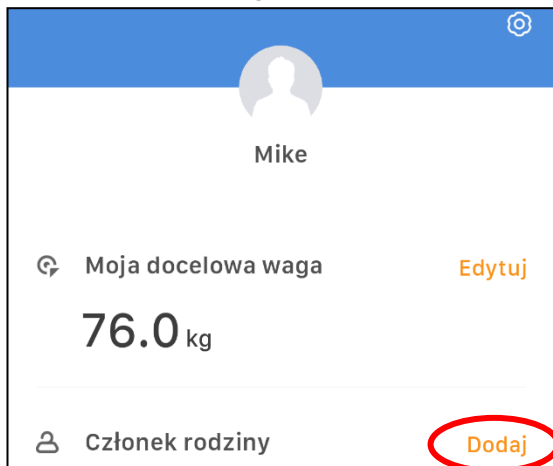
Kliknij potem na znajdujące się na górze parametry takie jak Waga, BMI, Tłuszcz, Mięśnie, Woda, T. trzewny, Masa kostna, BMR. Jeśli nie widać wszystkich trzeba je przesunąć w lewo, aby pojawiły się kolejne parametry.



### DODAWANIE I KASOWANIE UŻYTKOWNIKÓW

Wybierając znajdującą się na dole zakładkę „**O mnie**” można edytować swoje dane, a także dodawać kolejnych użytkowników urządzenia.

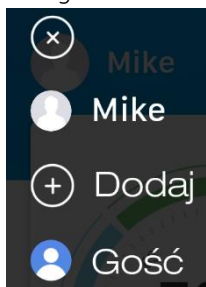




### POMIAR W TRYBIE „GOŚCIA”

Z wagi można korzystać także w trybie „Gościa”.

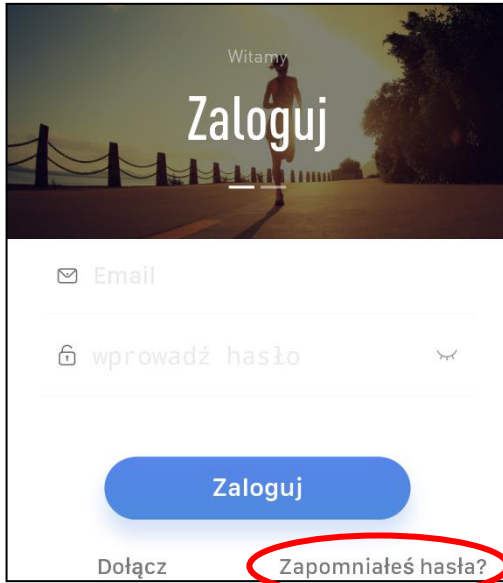
Dane do pomiaru (płeć, data urodzin, wzrost) muszą być podane za każdym razem, aby urządzenie mogło dokonać prawidłowych pomiarów. Dane nie będą zapisywane w bazie danych aplikacji.



### ODZYSKIWANIE ZAPOMNIANEGO HASŁA DO KONTA

Jeśli hasło do konta zostało zapomniane, to można je odzyskać. Aby to zrobić należy uruchomić aplikację i wybrać opcję „Zaloguj”. Następnie wybierz znajdujący się na dole po prawej link „Zapomniałeś hasła?”.





Witamy

# Zaloguj

Email

wprowadź hasło

Zaloguj

Dołącz **Zapomniałeś hasła?**

Wpisz adres e-mail, który był użyty do tworzenia konta użytkownika. Wpisz nowe hasło w polu „**Nowe hasło**”. Wciśnij przycisk „**Uzyskaj kod**”. Masz 180 sekund na odczytanie wysłanego na podany adres kodu, wpisanie go w polu „**Zweryfikuj kod**” i potwierdzenie go.



## Reset hasła

Email

Zweryfikuj kod **Uzyskaj kod**

Nowe hasło

Potwierdź

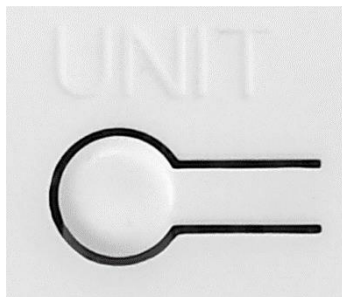
Poprawna weryfikacja sprawi, że obowiązywać będzie nowe hasło.

## ZMIANA JEDNOSTEK WAGI

Urządzenie jest w stanie wykonywać pomiary w różnych jednostkach wagi. Standardowo wykonuje je w kilogramach - **kg**.


Używając znajdującego się na spodzie przycisku UNIT użytkownik może przełączyć urządzenie na pomiary w jednostkach takich jak **lb** - funty, i **st lb** – stone (kamienie). W przypadku miar innych niż kilogramy należy podawać także wzrost w stopach i calach – jednostki miar używane w Wielkiej Brytanii. Jeśli

zmienisz jednostki w wadze, ale nie w aplikacji, to aplikacja przeliczy zmierzone wartości na ustawione w niej jednostki i takie wyniki zapisze w pamięci.



## 9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE CZĘŚCI TWARDEJ URZĄDZENIA

 *Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone, a wtyczka sieciowa odłączona jest z gniazda sieci energetycznej.*

Urządzenie może być czyszczone tylko za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie. Do czyszczenia i dezynfekcji elektrod i górnej powierzchni można użyć ściereczki lekko spryskanej nieco alkoholem.

Nie dopuszcza się użycia wody ani żadnych innych płynów do czyszczenia urządzenia.

## 10. PROBLEMY

W razie jakichkolwiek problemów z urządzeniem warto zapoznać się z poniższymi poradami.

Na ekranie pojawia się komunikat: <b>Lo</b>	Należy wymienić komplet baterii, gdyż obecne są już rozładowane.
Na ekranie pojawia się komunikat: <b>Err</b>	Komunikat oznacza problem z pomiarem. Ponów pomiar dokładnie stając i nieruchomiejąc na wadze. Pojawia się także, gdy ważona osoba ma powyżej 180kg.
Na ekranie pojawia się komunikat: <b>Err2</b>	Komunikat oznacza problem z pomiarem składu organizmu. Ponów pomiar dokładnie stając na wadze i zakrywając bosymi stopami elektrody przeznaczone dla lewej i prawej stopy. W niektórych przypadkach pomaga delikatne nawilżenie podeszw stóp wodą.
Na ekranie pojawia się komunikat: <b>FATL</b>	Komunikat pojawia się, gdy pomiar wykaże, że procent tkanki tłuszczowej jest mniejszy niż 5%.
Na ekranie pojawia	Komunikat pojawia się, gdy pomiar wykaże, że procent tkanki

## HOFFEN

się komunikat: <b>FATH</b>	tłuszczowej jest wyższy niż 50%.
Urządzenia nie można włączyć	Sprawdź poprawność włożenia baterii – czy biegunowość jest zachowana.
Pomiary wagi są dziwne lub błędne	Ustaw wagę na twardej, płaskiej i wypoziomowanej powierzchni.
Pomiary składu ciała są dziwne lub różne, mimo pomiarów wykonywanych co kilka minut	Stawaj na czystych elektrodach bosymi stopami. Nakremowane lub zrogowaciałe podeszwy stóp mogą dawać błędne wyniki. Pomiary przed i po posiłku lub wypiciu płynów, wypróżnieniu, oddaniu moczu będą się różnić.
Zapomniałem hasła do logowania	Patrz rozdział <b>ODZYSKIWANIE ZAPOMNIANEGO HASŁA DO KONTA</b> .
<b>Jeśli nie udało się zaradzić problemowi, to skontaktuj się z serwisem producenta.</b>	

### 11. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

#### PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, to po jego wyłączeniu, wyczyszczeniu i wyjęciu kompletu baterii przechowuj je w suchym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła i wilgoci. Najlepiej, gdy urządzenie umieścisz w oryginalnym opakowaniu, z daleka od dostępu dzieci i zwierząt domowych.


#### TRANSPORT URZĄDZENIA

Zalecany jest transport urządzenia w oryginalnym opakowaniu. Podczas transportu nie narażaj urządzenia na nadmierne wibracje i wstrząsy. Podczas obsługi przenoś urządzenie jedynie po jego wyłączeniu, trzymając pewnie za obudowę. Nie narażaj urządzenia na wysokie temperatury i wilgoć.

### 12. GWARANCJA I SERWIS

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. Gwarancji nie podlegają baterie – jest to materiał eksploatacyjny. W przypadku gwarancji należy kontaktować się z infolinią producenta. Produkt oddawany do naprawy powinien być kompletny i najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

### 13. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

 mPTech Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.mptech.eu/qr/hoffen](http://www.mptech.eu/qr/hoffen)

### 14. PRODUCENT

mPTech Sp. z o.o.  
ul. Nowogrodzka 31  
00-511 Warszawa  
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400  
Wyprodukowano w Chinach  
Numer partii: 202009



# Bathroom smart scale with analysis function

Model: SE-0992



## Table of Contents

1. INTRODUCTION.....	21
2. INTENDED USE.....	21
3. TECHNICAL DATA.....	22
4. PRINCIPLES OF SAFE USE.....	22
5. EXPLANATIONS OF THE SYMBOLS.....	24
6. THE CONTENTS OF THE SET.....	25
7. CONSTRUCTION.....	26
8. USE.....	27
9. CLEANING AND MAINTENANCE.....	36
10. PROBLEMS.....	36
11. STORAGE AND TRANSPORT.....	37
12. WARRANTY AND SERVICE.....	37
13. DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN STANDARDS.....	37
14. MANUFACTURER.....	37

## 1. INTRODUCTION

Thank you for choosing our product. We are confident that its use will be a great pleasure for you. Please read the user manual carefully before using the product, in particular the instructions on safe use. Please make it available to everyone who is going to use the device. Please keep this manual in order to be able to refer to it while using the product.

The colours of the product may slightly differ from the product shown in the illustrations in the manual and on the packaging.

## 2. INTENDED USE

This device is intended for private use and may not be used for commercial purposes.

The scale is used to measure your weight and analyze your body content, including body fat, water ratio, muscle and bone mass. To perform measurements, the device uses the bioelectrical method of body impedance (electrical resistance) analysis - BIA.

In order for the data to be reliable, the user enters the age, height and gender of the person to be analyzed. The device transmits very weak electrical impulses through the user's body, which pass through tissues and body fluids. The electricity meets the resistance of these tissues. The device, by measuring that resistance and using built-in algorithms, is able to analyze the body composition.

The device may show erroneous results for people with abnormal body structure, anatomical anomalies, bodybuilders, athletes, as well as dialyzed people, people suffering from osteoporosis, people with fever, as well as people taking drugs for the heart and cardiovascular system.

The measurements can be viewed using the mobile application for Android devices - the scale has a built-in Bluetooth module for communication with smartphones or tablets with Android system.

## 3. TECHNICAL DATA

Device: Bathroom smart scale with analysis function

Model: SE-0992

Lot number: **202009**

Measurement readings: LCD display / mobile application

Material: Plastic, glass, metal

Indicators: Battery charge status check, weight overload indicator

Automatic power on: Yes

Maximum weight: 180 kg

Accuracy: 0.1 kg

Measuring units Kg - kilogram, lb - pound, st - stone

Power supply: 4.5V = (3 x 1.5V = AAA battery)

## 4. PRINCIPLES OF SAFE USE

Read the entire user manual carefully before use. Keep it for future reference.

**WARNING !** This device may not be used by persons with cardiac pacemakers or other electronic medical devices. It cannot be used also by pregnant women and children under 10 years of age.

**CAUTION!** The device has a smooth surface and there is a risk of slipping and falling - a risk of serious injury. Before using the device, wipe the surface of the device and your feet dry. Stand on the scale to cover the metal parts with your feet so you won't tilt the device and risk falling.



1. Always abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the staff of the entity where you wish to use the device. Do not use the device near flammable fabrics.
2. This appliance may be used by children of at least 10 years of age and people with reduced physical and mental capabilities, or lack of experience and knowledge of the appliance, if supervised; or instructed about safe use so that the hazards involved are understood.

## HOFFEN

3. Children must not play with this device.
4. Unattended children must not clean or maintain the unit.
5. Cleaning and maintenance of the appliance must be carried out as described in section: 9. CLEANING AND CONSERVATION.
6. Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures can affect service life of the batteries. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. Use the battery only according to its intended purpose. Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it might be dangerous and may cause fire. Place worn or damaged batteries in a special container. Never open the battery. Dispose of the battery according to the instructions.
7. Avoid exposing the device to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures can affect service life of the device.
8. The device should not be used in dusty conditions. Make sure that children and animals do not have access to the product. Damaged product can have cracks or broken parts with dangerous sharp edges. Do not expose the device to sunlight and do not place it in close proximity to heat-generating devices. Plastic parts may deform, which may affect the operation of the device or cause it to break down completely.
9. Protect the device from water and other liquids. Avoid using the device in environments with high humidity like kitchens or bathrooms. Water particles may cause moisture to appear in the device, which adversely affects the electronics and may cause damage to the equipment. Do not immerse the unit in water or other liquids.
10. The device has a glass surface, so do not place heavy objects on the device. Do not expose the device to situations in which something may fall on a glass panel and break it.
11. Do not use the unit if it has fallen to the ground or is visibly damaged.
12. The manufacturer is not responsible for any problems caused by unauthorized modifications to the equipment.







13. Only qualified personnel or an authorized service center may install or repair this product. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause device damage and warranty loss. The manufacturer is not responsible for problems caused by unauthorized modifications to the equipment made by the user.
14. The device emits electromagnetic waves in the radio frequency range from 2.402 GHz to 2.480 GHz, with a maximum power level of -4.63 dBm EIRP. The Bluetooth wireless speaker complies with safety standards and radio frequency recommendations. All wireless devices may cause interference to other devices.

**5. EXPLANATIONS OF THE SYMBOLS**

	<p>The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/WE on used electrical and electronic Equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.</p>
	<p>In accordance with directive 2013/56/UE on the disposal of batteries and accumulators, this product is marked with the symbol of a crossed-out waste bin. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is a</p>



## HOFFEN

	subject to separate procedures. To learn more about existing procedures of recycling of batteries and accumulators please contact your local office or an institution for waste disposal or landfill.	
	The mark placed on the product indicates that the product complies with the basic requirements and other provisions of the so-called "Directive of the 'New Approach' Directive of the European Union.	
		The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.
		Symbol for corrugated cardboard (packaging material).
	For indoor use.	

### 6. THE CONTENTS OF THE SET

After unpacking, check that all replaced parts are in the package and that the device is working properly. Included in the set:

- Bathroom smart scale with analysis function
- 3 x 1.5V = AAA battery
- User manual



*If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer.*

*We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the container out of reach of children.*

You can obtain a free printed version of the manual with the large font size or download it from the web address below:

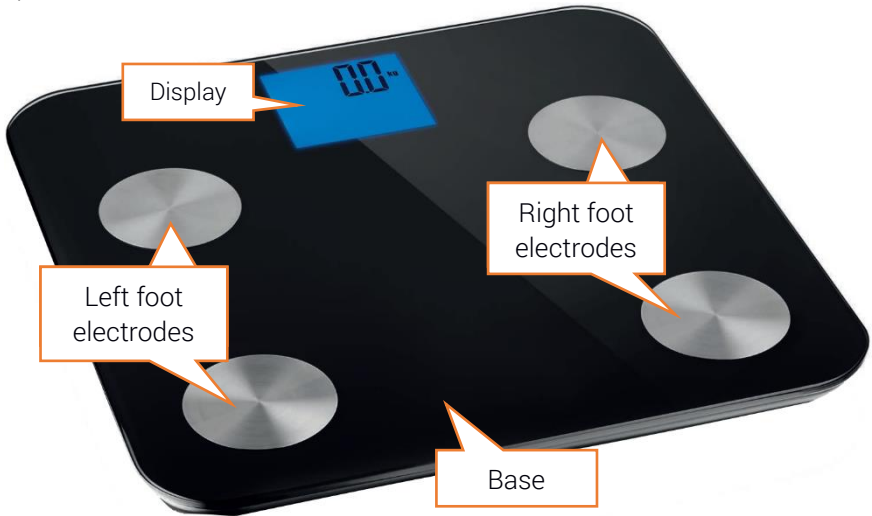
[www.mpotech.eu/qr/hoffen](http://www.mpotech.eu/qr/hoffen)

or by scanning the QR code.

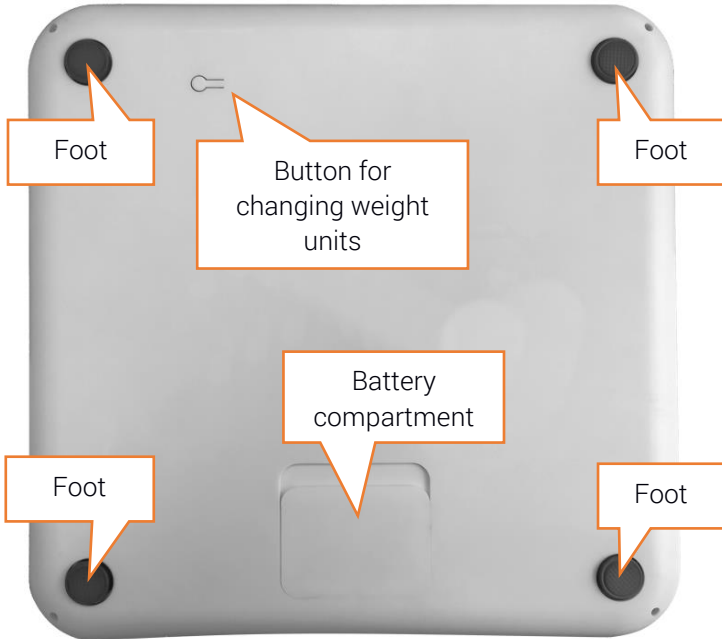


APPEARANCE OF THE DEVICE AND ITS COMPONENTS

Upper part:




Lower part:

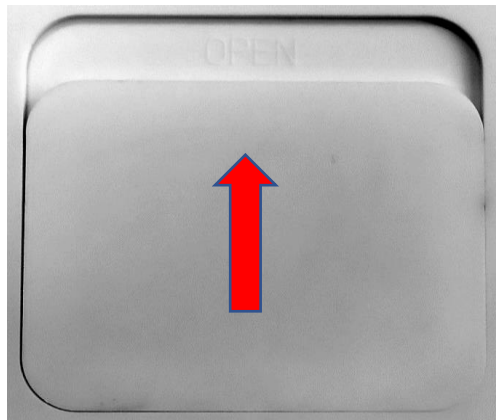


BEFORE THE FIRST START

 *All operations should be carried out gently so as not to damage the components.*

 *Set of 3 x 1.5 V 1.5V = AAA batteries included in the set.*


Unpack the device. Check whether any of the components are damaged. Place the device with its lower part on a soft yet stable surface (carpet, bed, couch etc.) so that you have free access to the battery compartment.



Slide the battery compartment lid according to the arrow in the illustration.

Remove the cover and install the new batteries according to the polarity shown in the drawings inside the compartment. Replace and secure the battery compartment lid by sliding it in the opposite direction to opening. When replacing the batteries, follow the same procedure as when you first installed the battery, but remember to remove the entire set of used batteries and replace them with a new set of three batteries. Turn the scale over and place it on its feet in a place where it won't disturb any of the household members. Make sure that it is a stable, dry, flat and solid spot - tiles, panels, staves, etc. The device must not stand on any surface covered with material - a carpet, towel, etc. It's best if this place is well leveled. Adherence to the recommendations will ensure correctness of measurements

BASIC WEIGHT MEASUREMENT

 *Before using the device, ensure that your hands and feet are dry and that the surface of the device is clean and dry.*



*Stand on the scale with as little clothing as possible and do not hold on to any surrounding elements. Try not to wobble or move. Otherwise the measurement will not be accurate.*

*If you want to compare measurements, always try to do them in the same circumstances. We recommend that the weighing is performed in the morning.*

Stand with both feet on the properly prepared and positioned device. The device should be switched on automatically and the weight of the user should be measured. The measurement result should start blinking on the screen. After three seconds the result will stabilize and when it stops flashing we have a trustworthy measurement. When the user steps off the device, it automatically switches off after a few seconds.

### CONNECTING THE DEVICE TO A SMARTPHONE OR TABLET AND CONFIGURATION OF THE APPLICATION

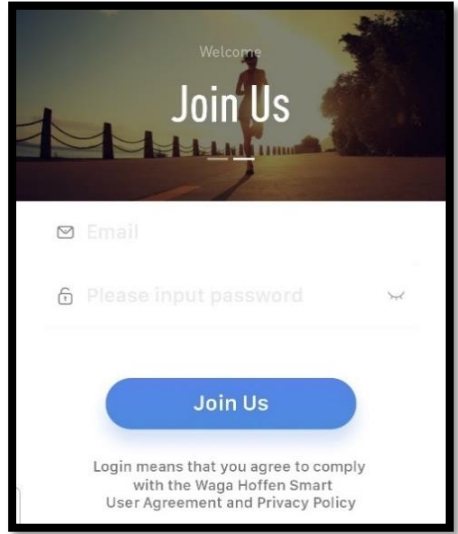
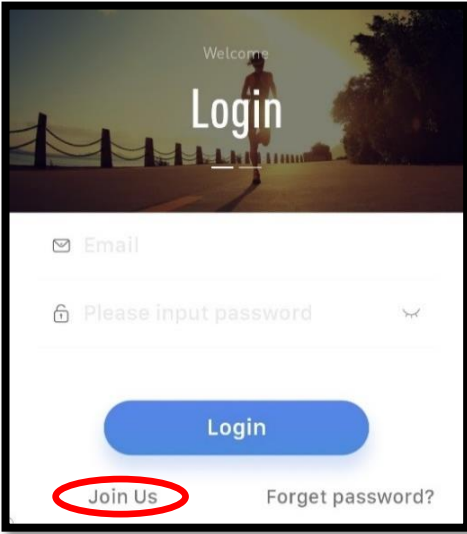


*The application for operating the device works on smartphones and tablets using the Android operating system (version 5.0 to higher) and with an active Bluetooth module.*

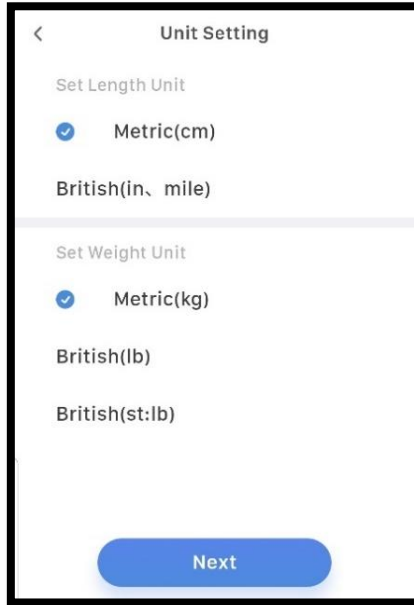
To use the advanced functions of the device, download the **HOFFEN SMART SCALE** application to your phone or smartphone using the address:

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.chipsea.btcontrol.pl>  
or by scanning the QR code above

Subsequently install the app by giving it required permissions. Switch on Bluetooth on your smartphone or tablet. Start the application and assign the appropriate permissions. During the first start, select the "**Join Us**" option by swiping the screen. The application will ask you to create an account. Enter your email address and password and confirm it by pressing "**Join Us**".

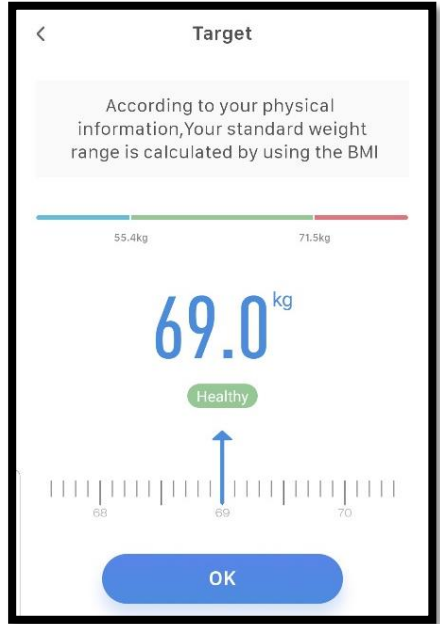
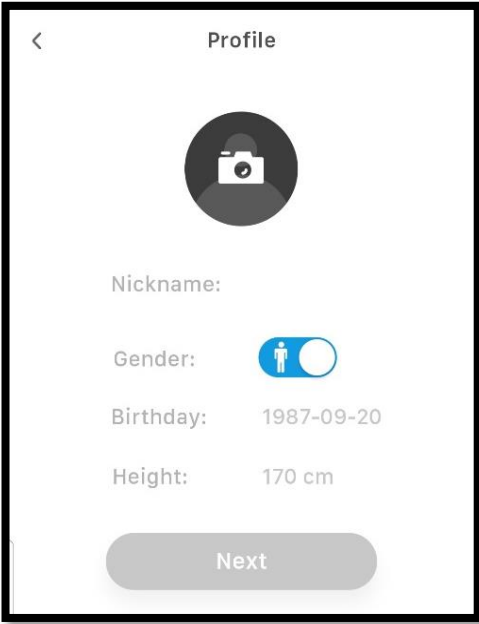


Then set the units of length and weight - by default one meter and one kilogram is set.

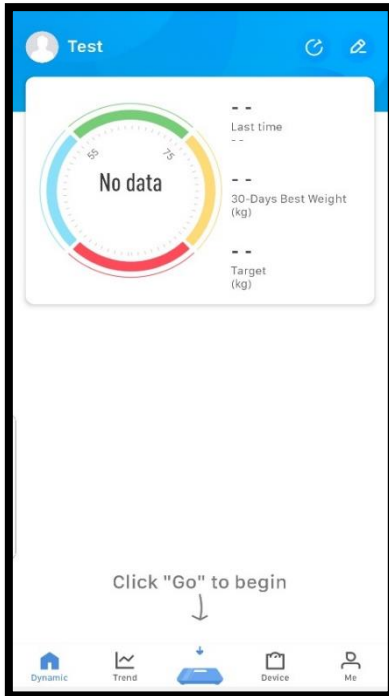


# HOFFEN

Then you can set the photo, name, gender, date of birth, height and then the target.



The main screen will appear.



# HOFFEN

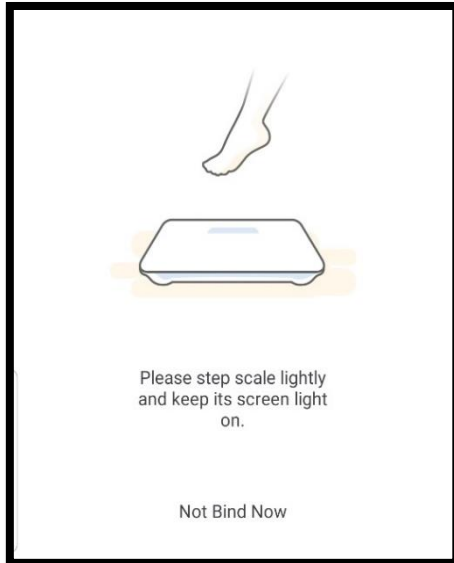
Select "Go" to begin and pair the device with the application.



The screen as below will appear. Select "Add device"



Follow the instructions from the application.

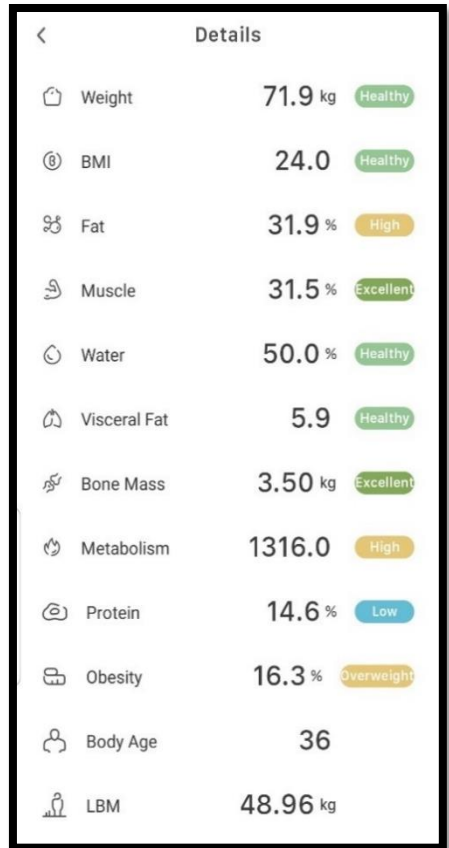


The scale will automatically connect to the application.

# HOFFEN

## ADVANCED MEASUREMENT OF BODY COMPOSITION PARAMETERS

The device can perform advanced body composition measurements. To achieve that one has to stand on the scale with bare feet to cover the electrodes on the surface panel (two for each foot). The device will measure the user's body weight first and then analyse the body composition - this will be indicated by an animation of the batteries on the screen of the device. Application will show a readings similar to the one presented below. The measurement will be stored in the application memory

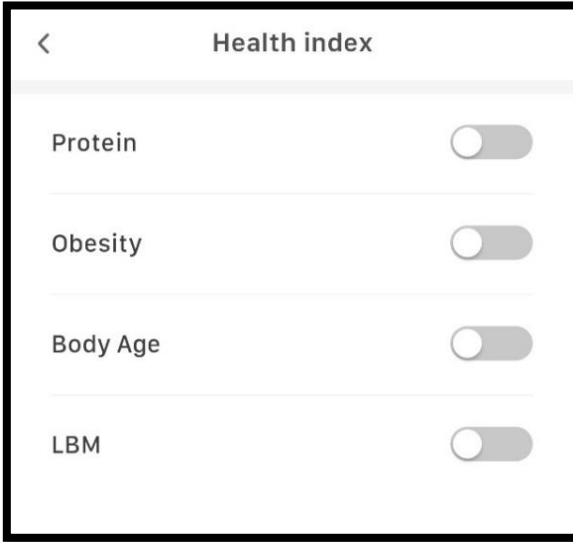


The application offers the presentation of such parameters as weight, BMI (Body Mass Index - weight to growth ratio), percentage of body fat, muscles, water, and visceral body fat (visceral fat, that is, the one found on internal organs, not directly under the skin), bone mass, and resting metabolism (the minimum amount of calories to be delivered to the body per day). Additionally, during subsequent measurements the difference in weight will appear in relation to the previous (last) measurement.



## HOFFEN

In addition, you can enable the presentation of additional parameters called **Health Index** (Settings > Health Index). These are the amount of protein in the body, obesity level (difference between the actual and ideal weight), biological age (presents the condition of the body calculated on the basis of measurements made), LBM (Lean Body Mass - body weight without body fat).



### VIEW MEASUREMENT HISTORY AND GRAPHS

The application also has the ability to present data from measurements on charts. In order to view them, you need to select the **"Trend"** tab at the bottom of the page. The graphs will appear after the measurements have been taken on at least two consecutive days.

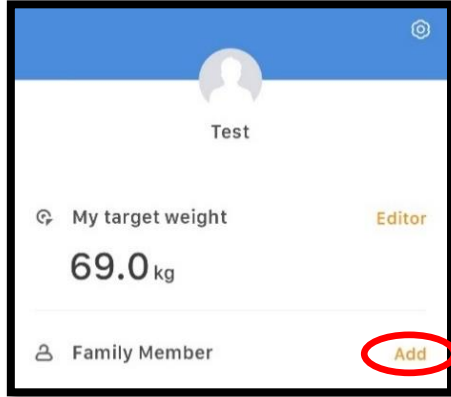


One can look at the top for parameters such as Weight, BMI, Fat, Muscles, Water, Visceral, Bone Mass, BMR. If you don't see all of them, you have to swipe them to the left to get more parameters.



## ADDING AND DELETING USERS

By selecting the **"Me"** tab at the bottom you can edit your data and add new users to your device.

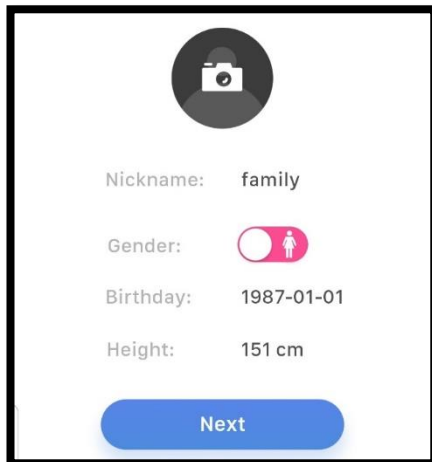


## MEASUREMENT IN "FAMILY MEMBER" MODE

The scale can also be used in **"Family member"** mode.



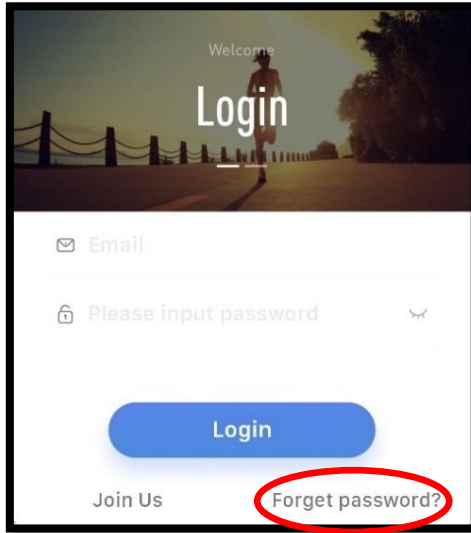
The measurement data (gender, date of birth, height) must be provided each time for the device to be able to perform the correct measurements. The data will not be saved in the application database.



## HOFFEN

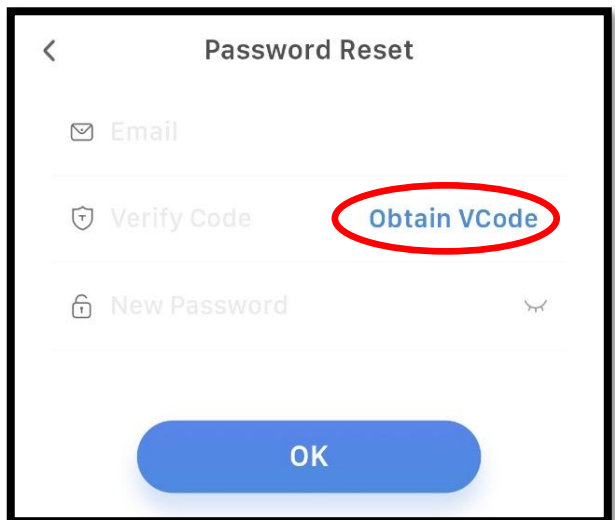
### RECOVERY OF FORGOTTEN ACCOUNT PASSWORD

If your account password has been forgotten, you can recover it. To do this, start the application and select the "Login" option. Then select the "**Forgot password?**" link at the bottom right.



Enter the e-mail address you used to create your user account. Enter the new password in the "**New password**" field. Press the "**Obtain VCode**" button. You have 180 seconds to read the code sent to the given address, type into in the "**Verify code**" field and confirm it.

Proper verification will result in a new password being in force.



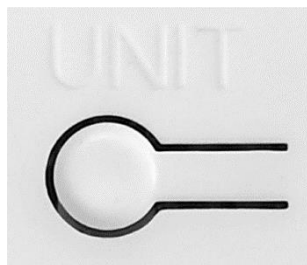
## CHANGE WEIGHT UNITS

The device is able to perform measurements in different units. It takes measurements in **kg** by default.

Using the UNIT button at the bottom, the user can switch the device to measurements in units such as lb - pounds, and st - stones.


For measures other than kilograms, the height in feet and inches - the units of measurement used in the United Kingdom - must also be given. If you change units in

weight, but not in the application, the application will convert the measured values to the units set in the application and store such results in the memory.



## 9. CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING OF THE RIGID PARTS OF THE APPLIANCE

 *Cleaning should only be carried out when the device is switched off and cooled down, the mains plug is disconnected from the mains socket.*

The device may only be cleaned with a dry cloth or paper towel. Do not immerse the device in water. To clean and disinfect the electrodes and the surface, use a cloth lightly sprayed with alcohol.

It is forbidden to use water or any other liquids to clean the device.

## 10. PROBLEMS

In case of any problems with the device, please refer to the following tips.

A message appears on screen: <b>Lo</b>	Replace the battery pack as the current is already discharged.
A message appears on screen: <b>Err</b>	Message indicates a measurement problem Re-measure accurately stepping and standing still on the scale. It also appears when a person weighs more than 180kg.
A message appears on screen: <b>Err2</b>	Message indicates a problem with the measurement of the body's composition. Re-measure precisely by standing on the scale and covering with bare feet the electrodes designed for the left and right foot. In some cases, it helps to gently moisturise the soles of the feet with water.
A message appears on screen: <b>FATL</b>	This message appears when the measurement shows that the percentage of body fat is less than 5%.
A message appears on screen: <b>FATH</b>	This message appears when the measurement shows that the percentage of body fat is higher than 50%.
I cannot switch the device on	Check that the battery is inserted correctly - that the polarity is maintained.

## HOFFEN

Weight measurements are strange or erroneous.	Place the scale on a hard, flat and level surface.
Body composition measurements are odd or varied, despite measurements made every few minutes.	Stand on clean electrodes with bare feet. Soles of the feet covered in calluses or even body lotion can cause the results to be erroneous. Measuring before and after a meal or drinking fluids, bowel movements, urination will vary.
Forgot my password to log in	See the chapter <b>RECOVERY OF FORGOTTEN ACCOUNT PASSWORD</b>
<b>If the problem persists, contact the manufacturer's service department.</b>	

### 11. STORAGE AND TRANSPORT

#### STORAGE OF EQUIPMENT

If you do not use the device for a long period of time, after turning it off, cleaning and removing the battery pack, store it in a dry place away from heat and moisture sources. It is best to place the device in its original packaging, away from children and pets.


#### TRANSPORT OF THE DEVICE

It is recommended to transport the device in its original packaging. Do not expose the unit to excessive vibration or shock during transportation. When handling, only carry the unit after it has been switched off, holding it securely by the housing. Do not expose the device to heat or moisture.

### 12. WARRANTY AND SERVICE

The product is covered by a 2 year warranty from the date of sale of the product. Batteries are not covered by the warranty - it is a consumable material. If you need warranty repair, please contact the manufacturer's hotline. The product returned for repair should be complete and preferably in its original packaging.

### 13. DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN STANDARDS

 mPTech Sp. z o.o. hereby declares that the device complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

[www.mptech.eu/qr/hoffen](http://www.mptech.eu/qr/hoffen)

### 14. MANUFACTURER

mPTech Sp. z o.o.  
Nowogrodzka 31 street  
00-511 Warsaw  
Poland

Helpline: (+48 71) 71 77 400  
Manufactured in China  
Lot number: 202009